



# Sidroga® Magen-Darm Verdauungstee

## Sidroga® tisane digestive pour le tractus gastro-intestinal

## Sidroga® tisana digestiva per lo stomaco e l'intestino

### Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen. Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder Drogisten bzw. der Ärztin, Apothekerin oder Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

### Sidroga® Magen-Darm Verdauungstee

#### Pflanzliches Arzneimittel

**Was ist Sidroga Magen-Darm Verdauungstee und wann wird er angewendet?**

Sidroga Magen-Darm Verdauungstee enthält die folgenden getrockneten, geschnittenen Pflanzenteile: Kalmuswurzelstock, Kamillenblüten, Schafgarbenkraut, Tausendgüldenkraut und Melissenblätter. Traditionsgemäss werden diese bei Verdauungsbeschwerden wie Völlegefühl, Aufstoßen und Blähungen sowie zur Appetitanregung angewendet.

**Was sollte dazu beachtet werden?**

Wenn sich Ihre Beschwerden verschlimmern oder nach 14 Tagen keine Besserung eintritt, sollten Sie einen Arzt bzw. eine Ärztin aufsuchen.

Bei andauernden oder immer wiederkehrenden Verdauungsstörungen muss ein Arzt bzw. eine Ärztin aufgesucht werden.

**Wann darf Sidroga Magen-Darm Verdauungstee nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?**

Sidroga Magen-Darm Verdauungstee darf nicht angewendet werden

- bei bekannter Überempfindlichkeit gegenüber einem der Wirkstoffe resp. einem der Bestandteile (siehe „Was ist in Sidroga Magen-Darm Verdauungstee enthalten“) oder gegen andere Pflanzen aus der Familie der Korbblütler.
- wenn Sie an Magen- und Darmgeschwüren leiden.

Zur Anwendung und Sicherheit von Sidroga Magen-Darm Verdauungstee bei Kindern liegen keine ausreichenden Untersuchungen vor. Deshalb wird die Einnahme dieses Arzneimittels bei Kindern unter 12 Jahren nicht empfohlen.

Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an anderen Krankheiten leiden,
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbst gekaufte!) einnehmen.

**Darf Sidroga Magen-Darm Verdauungstee während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit eingenommen werden?**

Aufgrund der bisherigen Erfahrungen ist bei bestimmungsgemässer Anwendung kein Risiko für das Kind bekannt. Systematische wissenschaftliche Untersuchungen wurden aber nie durchgeführt. Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf Arzneimittel verzichten oder den Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. die Ärztin, Apothekerin oder Drogistin um Rat fragen.

**Wie verwenden Sie Sidroga Magen-Darm Verdauungstee?**

Erwachsene und Jugendliche ab 12 Jahren trinken 3-mal täglich 1/2 Stunde vor den Mahlzeiten je 1 Tasse Tee.

**Zubereitung:** 1 Filterbeutel Sidroga Magen-Darm Verdauungstee wird mit ca. 150 ml siedendem Wasser übergossen und 5 bis 10 Minuten ziehen gelassen. Den Beutel danach schwach ausdrücken und herausnehmen.

Eine Anwendung von Sidroga Magen-Darm Verdauungstee bei Kindern unter 12 Jahren ist bisher nicht geprüft worden.

Die Dauer der Anwendung ist nicht begrenzt. Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt bzw. von der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

**Welche Nebenwirkungen kann Sidroga Magen-Darm Verdauungstee haben?**

Folgende Nebenwirkungen können bei der Einnahme von Sidroga Magen-Darm Verdauungstee auftreten:

Bei bitterstoffempfindlichen Personen können Kopfschmerzen auftreten. Allergische Reaktionen der Haut wurden berichtet.

Angaben zur Häufigkeit des Auftretens der Nebenwirkungen können nicht gemacht werden.

Es wurden keine Fälle von Überdosierung berichtet.

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, die hier nicht beschrieben sind, sollten Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin informieren.

**Was ist ferner zu beachten?**

Sidroga Magen-Darm Verdauungstee ist bei Raumtemperatur (15–25°C) und ausserhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

Die Doppelkammerbeutel in Aromaschutzverpackung dürfen nur bis zu dem auf dem Behälter mit «Exp.» bezeichneten Datum verwendet werden.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

**Was ist in Sidroga Magen-Darm Verdauungstee enthalten?**

1 Doppelkammerbeutel à 1,5 g enthält als Wirkstoffe folgende getrocknete und geschnittene Pflanzenteile: 0,3 g Kalmuswurzelstock, 0,3 g Kamillenblüten, 0,3 g Schafgarbenkraut, 0,3 g Tausendgüldenkraut und 0,225 g Melissenblätter.

Sonstiger Bestandteil: Dreilappiger Salbei.

**Zulassungsnummer**

65137 (Swissmedic)

**Wo erhalten Sie Sidroga Magen-Darm Verdauungstee? Welche Packungen sind erhältlich?**

Dies ist ein freiverkäufliches Arzneimittel. Schachteln mit 20 Doppelkammerbeuteln in Aromaschutzverpackung.

**ZulassungsinhaberIn**

Sidroga AG, 4310 Rheinfelden

**Diese Packungsbeilage wurde im August 2015 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.**

### Information destinée aux patients

Lisez attentivement cette notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant ce médicament. Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance par votre pharmacien ou votre droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste. Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

### Sidroga® tisane digestive pour le tractus gastro-intestinal

#### Médicament phytothérapeutique

**Qu'est-ce que la tisane digestive pour le tractus gastro-intestinal Sidroga et quand doit-elle être utilisée ?**

La tisane digestive pour le tractus gastro-intestinal Sidroga contient les parties de plantes séchées et finement coupées suivantes : rhizome d'acore vrai, fleurs de camomille, achillée millefeuille, petite centaurée et feuilles de mélisse. Selon la tradition, celles-ci sont utilisées en cas de troubles digestifs, tels que sensation de réplétion, renvois et ballonnements, ainsi que pour stimuler l'appétit.

**De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement ?**

Si vos troubles s'aggravent ou si vous ne constatez aucune amélioration après deux semaines, vous devriez consulter un médecin.

En cas de troubles digestifs persistants ou récidivants, vous devez consulter un médecin.

**Quand la tisane digestive pour le tractus gastro-intestinal Sidroga ne doit-elle pas être utilisée ou uniquement avec précaution ?**

La tisane digestive pour le tractus gastro-intestinal Sidroga ne doit pas être utilisée

- en cas d'hypersensibilité connue à l'un des principes actifs ou des composants (voir « Que contient la tisane digestive pour le tractus gastro-intestinal Sidroga ? ») ou à d'autres plantes de la famille des Astéracées
- si vous souffrez d'ulcères gastriques ou duodénaux.

Il n'existe pas d'études suffisantes relatives à l'utilisation et à la sécurité de la tisane digestive pour le tractus gastro-intestinal Sidroga chez l'enfant. Par conséquent, la prise de ce médicament chez l'enfant de moins de 12 ans n'est pas recommandée.

Veillez informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste si

- vous souffrez d'une autre maladie,
- si vous êtes allergique ou
- vous prenez d'autres médicaments (même en automédication !).

## La tisane digestiva pour le tractus gastro-intestinal Sidroga peut-elle être prise pendant la grossesse ou l'allaitement ?

Sur la base des expériences faites à ce jour, aucun risque pour l'enfant n'est connu si ce médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné. Toutefois, aucune étude scientifique systématique n'a été effectuée. Par mesure de précaution, vous devriez renoncer si possible à prendre des médicaments durant la grossesse et l'allaitement ou demander l'avis de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste.

### Comment utiliser la tisane digestiva pour le tractus gastro-intestinal Sidroga ?

Les adultes et les adolescents dès 12 ans prennent 3 fois par jour une tasse de tisane 1/2 heure avant les repas.

**Préparation:** verser environ 150 ml d'eau bouillante sur 1 sachet filtre de tisane digestiva pour le tractus gastro-intestinal Sidroga et laisser infuser 5 à 10 minutes. Presser ensuite légèrement le sachet et le retirer.

L'utilisation de la tisane digestiva pour le tractus gastro-intestinal Sidroga n'a pas été évaluée à ce jour chez les enfants de moins de 12 ans.

La durée d'utilisation n'est pas limitée. Veuillez vous conformer au dosage figurant sur la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin. Si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte, veuillez vous adresser à votre médecin, à votre pharmacien ou à votre droguiste.

### Quels effets secondaires la tisane digestiva pour le tractus gastro-intestinal Sidroga peut-elle provoquer ?

Les effets secondaires suivants peuvent survenir lors de la prise de la tisane digestiva pour le tractus gastro-intestinal Sidroga :

Des maux de tête peuvent survenir chez les personnes sensibles aux substances amères. Des réactions allergiques de la peau ont été rapportées.

Il n'y a pas de données relatives à la fréquence de survenue des effets secondaires.

Aucun cas de surdosage n'a été rapporté.

Si vous remarquez des effets secondaires qui ne sont pas mentionnés dans cette notice, veuillez en informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

### A quoi faut-il encore faire attention ?

Conserver la tisane digestiva pour le tractus gastro-intestinal Sidroga à température ambiante (15–25 °C) et hors de portée des enfants.

Les sachets double filtre sous emballage préservant l'arôme ne doivent pas être utilisés au-delà de la date figurant après la mention «EXP» sur le récipient.

Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

### Que contient la tisane digestiva pour le tractus gastro-intestinal Sidroga ?

1 sachet double filtre à 1,5 g contient comme principes actifs les parties de plantes séchées et finement coupées suivantes : 0,3 g de rhizome d'acore vrai, 0,3 g de fleurs de camomille, 0,3 g d'achillée millefeuille, 0,3 g de petite centaurée et 0,225 g de feuilles de mélisse.

Excipient : sauge trilobée.

### Numéro d'autorisation

65137 (Swissmedic)

### Où obtenez-vous la tisane digestiva pour le tractus gastro-intestinal Sidroga ? Quels sont les emballages à disposition sur le marché ?

Il s'agit d'un médicament en vente libre. Boîtes de 20 sachets double filtre sous emballage préservant l'arôme.

### Titulaire de l'autorisation

Sidroga AG, 4310 Rheinfelden

**Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en août 2015 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).**

## Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo, che contiene importanti informazioni. Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del suo medico, del suo farmacista o del suo droghiere. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

## Sidroga® tisana digestiva per lo stomaco e l'intestino

### Medicamento fitoterapeutico

**Che cos'è la tisana digestiva per lo stomaco e l'intestino Sidroga e quando si usa?**

La tisana digestiva per lo stomaco e l'intestino Sidroga contiene le seguenti parti di piante in forma essiccata e in qualità tritata finemente: radice di calamo aromatico, fiori di camomilla, erba di Achillea millefoglie, centauro e foglie di melissa. Tradizionalmente da usare in caso di disturbi digestivi quali senso di pienezza, rigurgiti e

flatulenze, e anche per stimolare l'appetito.

### Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

Se i suoi disturbi dovessero aggravarsi o se dopo due settimane non dovesse verificarsi alcun miglioramento, si consiglia di consultare un medico.

In caso di disturbi digestivi persistenti o recidivanti è necessario consultare un medico.

### Quando non si può usare la tisana digestiva per lo stomaco e l'intestino Sidroga e quando il suo uso richiede prudenza?

La tisana digestiva per lo stomaco e l'intestino Sidroga non deve essere usata

– in caso di ipersensibilità nota verso uno dei principi attivi o a uno dei componenti (vedi "Cosa contiene la tisana digestiva per lo stomaco e l'intestino Sidroga") o verso altre piante della famiglia delle asteracee;

– se lei soffre di ulcere gastroenteriche.

Per l'utilizzo e la sicurezza della tisana digestiva per lo stomaco e l'intestino Sidroga nei bambini non esistono dati sufficienti dalla ricerca. Per questo motivo, è sconsigliata l'assunzione di questo medicamento da parte di bambini con meno di 12 anni.

Informi il suo medico o il suo farmacista o il suo droghiere se lei

– soffre di altre malattie,

– soffre di allergie o

– assume altri medicinali (anche se acquistati di sua iniziativa).

### Si può assumere la tisana digestiva per lo stomaco e l'intestino Sidroga durante la gravidanza o l'allattamento?

In base alle esperienze fino a oggi, non è noto alcun rischio per il feto in caso di utilizzo corretto. Tuttavia non sono mai state condotte ricerche scientifiche sistematiche. Per prudenza dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicinali durante la gravidanza e il periodo d'allattamento o chiedere consiglio al proprio medico, farmacista o droghiere.

### Come usare la tisana digestiva per lo stomaco e l'intestino Sidroga?

Adulti e adolescenti maggiori di 12 anni bevono 1 tazza di tisana 3 volte al giorno 1/2 ora prima dei pasti.

**Preparazione:** versare circa 150 ml d'acqua bollente su 1 bustina filtro della tisana digestiva per lo stomaco e l'intestino Sidroga e lasciare in infusione durante 5 a 10 minuti. Quindi, strizzare leggermente la bustina e rimuoverla.

L'impiego e la sicurezza della tisana digestiva per lo stomaco e l'intestino Sidroga nei bambini di meno di 12 anni finora non sono stati sufficientemente testati.

La durata dell'impiego non è limitata. Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se ritiene che l'effetto del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

### Quali effetti collaterali può avere la tisana digestiva per lo stomaco e l'intestino Sidroga?

Con l'assunzione della tisana digestiva per lo stomaco e l'intestino Sidroga possono comparire i seguenti effetti collaterali.

Nelle persone sensibili alle sostanze amare possono comparire mal di testa. Sono state riferite reazioni allergiche cutanee.

Non è possibile fornire indicazioni sulla frequenza di insorgenza degli effetti collaterali.

Non sono stati riferiti casi di sovradosaggio.

Se osserva effetti collaterali o non descritti, informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere.

### Di che altro occorre tener conto?

La tisana digestiva per lo stomaco e l'intestino Sidroga deve essere conservata a temperatura ambiente (15–25 °C) e fuori dalla portata dei bambini.

Le bustine a doppia camera in confezione salva-aroma non devono essere utilizzate oltre la data indicata con "EXP" sul contenitore.

Il medico, il farmacista o il droghiere possono darle ulteriori informazioni.

### Cosa contiene la tisana digestiva per lo stomaco e l'intestino Sidroga?

1 bustina a doppia camera da 1,5 g contiene, quali principi attivi, le seguenti parti di piante in forma essiccata e in qualità tritata finemente: radice di calamo aromatico 0,3 g, fiori di camomilla 0,3 g, erba di Achillea millefoglie 0,3 g, centauro 0,3 g e foglie di melissa 0,225 g.

Altri componenti: Salvia triloba.

### Numero dell'omologazione

65137 (Swissmedic)

### Dove è ottenibile la tisana digestiva per lo stomaco e l'intestino Sidroga? Quali confezioni sono disponibili?

Questo è un medicamento in vendita libera. Confezioni con 20 bustine a doppia camera in confezione salva-aroma.

### Titolare dell'omologazione

Sidroga AG, 4310 Rheinfelden

**Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nell'agosto 2015 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).**